



Z M L U V A

o poskytovaní informácií z monitorovania verejných informačných zdrojov

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov
(Obchodný zákonník)

č. zmluvy u objednávateľa: **ZML – 3 – 37/2010 – KP**

č. zmluvy u poskytovateľa:

ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: **Štatistický úrad Slovenskej republiky**

Miletičova 3, 824 67 Bratislava

zastúpený: Ľudmilou Benkovičovou – predsedníčkou Štatistického úradu SR

IČO: 166 197

bank. spojenie: Štátna pokladnica

č. ú.: 7000072444/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ: **STORIN, spol. s r.o.,**

Riazanská 57, 831 03 Bratislava

zastúpený: Vladimírom Bartkom

IČO: 31319173

IČ DPH: SK2020838765

bank. spojenie: Ľudová banka

č. ú.: 4001015018/3100

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,

oddiel: Sro, vložka číslo: 2408/B

(ďalej len „poskytovateľ“)

Čl. I

ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. STORIN, spol. s r.o. je pravidelným zhotoviteľom databázy informácií z monitoringu verejných komunikačných zdrojov, pod názvom Storin Internet Klínet (ďalej len „databáza SIK“).

2. STORIN, spol s r.o. je zároveň zhotoviteľom samostatnej elektronickej databázy informácií vytvorenej z databázy SIK podľa požiadaviek objednávateľa.

Čl. II

PREDMET ZMLUVY

1. **Denný off-line monitoring** elektronických médií, internetových stránok, portálov a printov, týkajúci sa tematiky a kľúčových slov zadaných objednávateľom za predchádzajúci deň a monitoring tlačенých periodík za aktuálny pracovný deň a ak dňu dodania predchádzajú dni pracovného voľna alebo pracovného pokoja, tak aj za tieto dni.
2. **On-line prístup do osobitne** vytvorenej klientskej databázy informácií z mediálnych výstupov, ktorá prostredníctvom internetového prehliadača umožňuje vyhľadávanie, triedenie, spracovanie a archivovanie výstupov podľa individuálnych požiadaviek.
3. **On-line prístup do archívnej databázy** poskytovateľa monitoringu obsahujúca všetky zhromaždené informácie z monitorovania médií v aktuálnom roku.
4. **Prepisy úplného znenia** príspevkov alebo relácií rozhlasového a televízneho vysielania súvisiace s monitorovanou tematikou s dodávkou do 24 hodín.
5. **Preklady informácií** z maďarskej, rusínskej a ukrajinskej národnostnej tlače a národnostného vysielania do slovenského jazyka.
6. **Preklady informácií** z vysielania maďarských a rakúskych rozhlasových a televíznych staníc do slovenského jazyka.
7. **On-line prístup** do štatistického modulu klientskej databázy, ktorý sprístupňuje informácie pre samostatné vyhotovenie mediálnych analýz.
8. **Mesačné prehľady mediálnych výstupov** v podobe tabuliek a grafov.
9. **On-line prístup** do interných archívnych databáz poskytovateľa monitoringu, obsahujúcich informácie z monitorovania verejných zdrojov od roku 1994.
10. **Tematické off-line výbery** z interných databáz poskytovateľa monitoringu, obsahujúcich informácie z monitorovania médií od roku 1990.
11. **Zapožičanie audio a videozáznamov** monitorovaných relácií na vyžiadanie objednávateľa.
12. **Multilicencia** pre všetky organizačné zložky a súhlas so zverejnením monitoringu na intranete objednávateľa.

13. Zoznamy monitorovaných verejných informačných zdrojov tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Čl. III

SPÔSOB, ČAS A MIESTO PLNENIA

1. Každý pracovný deň, najneskôr do 7,30 h poskytovateľ dodá objednávateľovi na zadané adresy prostredníctvom elektronickej pošty off-line monitoring médií podľa čl. II., body 1., 5., a 6. za obdobie bezprostredne nadväzujúce na obdobie pokryté predchádzajúcim monitoringom.
2. Každý pracovný deň, najneskôr do 7,30 h poskytovateľ pripraví a naimportuje do databázy SIK (čl. II., bod 2.) informácie z monitoringu médií za aktuálny deň.
3. Vyhľadávanie v databáze podľa čl. II., bod 2. a 9. a spracovanie výstupov v štatistickom module podľa čl. II. bod. 7. vykonávajú poverení pracovníci objednávateľa.
4. Prepisy podľa čl. II., bod 4., tematické off-line výbery podľa čl. II., bod 10. poskytovateľ dodá v čase operatívne dohodnutom s objednávateľom.
5. Mesačné prehľady mediálnych výstupov v podobe tabuliek a grafov podľa čl. II., bod 8. poskytovateľ dodá do 5. dňa nasledujúceho mesiaca.
6. Objednávateľ má právo počas priebehu spolupráce kedykoľvek a bezplatne upraviť, respektíve rozšíriť počet zadaných tém a kľúčových slov.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť multilicenciu pre všetky organizačné zložky a súhlas so zverejnením monitoringu na intranete objednávateľa.

Čl. IV

CENA ZA PREDMET ZMLUVY A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za poskytované služby uvedené v článku II podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške:

ročne 3 408,-,00 Eur bez DPH

mesačne 284,00 Eur bez DPH

DPH bude vypočítané v zmysle legislatívy platnej ku dňu fakturácie

2. Platbu dohodnutú v bode 1 bude poskytovateľ objednávateľovi účtovať mesačne pozadu, vždy najneskôr do 10. dňa nasledujúceho mesiaca faktúrou

majúcou náležitosti daňového dokladu s 25-dňovou lehotou splatnosti odo dňa jej doručenia.

Čl. V

SANKCIE

1. Pri oneskorenej úhrade faktúry je poskytovateľ oprávnený fakturovať objednávateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.
2. Ak je poskytovateľ v omeškaní s plnením predmetu zmluvy, uhradí objednávateľovi za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z mesačnej ceny predmetu zmluvy.

Čl. VI

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Poskytovateľ sa zaväzuje neposkytovať nikomu údaje o množstve a charaktere informácií dodaných objednávateľovi.
2. Objednávateľ sa zaväzuje nešíriť predmet zmluvy dodaný zhotoviteľom tretím osobám.
3. Zmluvné strany zodpovedajú za porušenie zmluvy v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

Čl. VII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Právne vzťahy zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Akékoľvek doplnky k tejto zmluve možno vykonať výlučne formou písomných dodatkov s podpismi oboch zmluvných strán.
3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.
4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch originálnych rovnopisoch, z ktorých dostane objednávateľ tri a poskytovateľ jeden.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.

V Bratislave 21.12.2010

V Bratislave 16/12/2010

STORIN, spol. s r.o.
Rlozanská 57
831 03 Bratislava
IČO: 31319175, IČ DPH: SK22020638765

Walt

za poskytovateľa



Radica

za objednávateľa

Predbežnú finančnú kontrolu vykonal za:		
	meno	podpis
gestorský útvar č.	P. NEPTOR	<i>[Signature]</i>
verejné obstarávanie	Bernátková	<i>[Signature]</i>
financie a rozpočet	PAPC	<i>[Signature]</i>
právnú stránku	Lžiarová	<i>[Signature]</i>

13/12/10
13.12.2010
13.12.2010
13/12/10

Šindl 15/12/10

Základný zoznam monitorovaných elektronických médií

<i>Rozhlasové stanice</i>		
Slovenské stanice	Slovensko	Košice
	Regina (BA, BB, KE)	Lumen
	Patria	Viva
	Rádio FM	Fun
	Expres	
Zahraničné stanice	Český rozhlas Rádiožurnál	Österreich 1
	Český rozhlas 6	Kossuth
Televízne stanice		
Slovenské stanice	STV 1	TA3
	STV 2	Bratislava
	Markíza	Centrum
	JOJ	TV Naša
Zahraničné stanice	ČT 1	MTV
	ČT24	Duna
	ORF 1	ORF 2

Základný zoznam monitorovaných relácií

<i>Stanica</i>	Program	Vysielací čas
Rádio Slovensko	Rádiožurnál	07.00, 12.00, 18.00 , 22.00
	Dobré ráno, Slovensko!	06.00
	Dobrý deň, Slovensko!	08.00
	Správy	08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 20.00
	Z prvej ruky	12.30
	Pozor, zákruta!	13.00
	Popoludnie na Slovensku	14.05
	Štúdio Kontakt	20.00
	Nočná pyramída	22.30
	Sobotné dialógy	12.10 (sobota)
	Vec verejná	10.30 (nedeľa)

	Zahr.politický komentár	12.05 (nedeľa)
Rádio Regina	Správy	06.30, 07.00, 10.00, 14.00,
	Magazín	10.00
	Rozhlasový denník	12.00
	Popoludnie s Rádiom Regina	14.05
	Žurnál	17.00
	Múzy	10.30 (nedeľa)
	Armádny magazín	17.10 (sobota)
Stanica	Program	Vysielací čas
Rádio Viva	Správy	17.00, 18.00
Rádio Expres	Infoexpres	12.00, 17.00
Rádio Devín	Solárium	13.00
Rádio FM	Správy	17.00
Rádio Fun	Správy	07.00, 08.00, 09.00
Rádio Lumen	Infolumen	17.30, 20.00
Rádio Patria (národnostné vysielanie v rusínskom jaz.)	Rádionoviny	18.00
Rádio Patria (národnostné vysiel. v ukrajinskom jaz.)	Rádionoviny	18.00
Rádio Patria (národnostné vysiel. v maďarskom jaz.)	Kronika dňa	13.00
Český rozhlas	Ozveny dňa	18.00
Český rozhlas 6	Názory a argumenty	18.10
	Svet videný internetom	19.10
Rádio Kossuth	Večerná kronika	19.00
Rádio Österreich 1	Ranný žurnál	07.00
STV 1	Slovensko dnes	19.15
	Správy STV	19.30
	Reportéri	21.50 (pondelok)
	O 5 minút: 12	11.55 (nedeľa)
STV 2	Správy z regiónov	17.15
	Správy a komentáre	21.30
	Kvarteto	16.30 (piatok)
	Separé	18.20 (štvrtok)
	Profesionál	15.45 (štvrtok)
	Rómsky magazín	16:20 (pondelok)
	Tempo	16.30 (piatok)
Večer na tému	22.10 (štvrtok)	
Markíza	Prvé televízne noviny	17.00
	Televízne noviny	19.00
	Na telo	13.00 (nedeľa)
	Lampáreň	13.30 (nedeľa)
JOJ	Prvé noviny	17.00
	Krimi noviny	19.00
	Noviny	19.30

	Lampa	21.45 (štvrtok)
TA 3 (priebežný monitoring 10.00 – 22.30)	Ekonomika	10.00
	Poludňajší žurnál	12.00
	Hlavné správy	18.40
	Téma dňa	19.55
	Nočný žurnál	22.00
	Firmy	20.45 (pondelok)
	Motoring	21.45 (pondelok)
	Euroškoolstvo a výskum	17.30 (utorok)
	Labyrint	20.45 (utorok)
	Peňaženka	20.45 (streda)
	Ľudia a regióny	20.45 (štvrtok)
Stanica	Program	Vysielač čas
TA 3 (priebežný monitoring 10.00 – 22.30)	Analýzy a trendy	21.30 (štvrtok)
	Manažment/Reality	20.45 (piatok)
	Showbiz	21.30 (sobota)
	Zdravie	18.15 (nedeľa)
	V politike	19.55 (nedeľa)
	Tlačová beseda/konferencia	-
	Živý vstup	-
Bratislava	Správy	18.00
	Metropolitný magazín	18.10
Centrum	Noviny TV Centrum	10.00
Patriot	Správy	17.45
ČT 1	Udalosti	19.00
ČT24	Ekonomika ČT24	21.30
	Adresa: Stredná Európa	10.30
	Európske udalosti	15.50
	Štúdio ČT24; Ekonomika	14.45, 16.45
	Štúdio ČT24, Správy	14.40, 16.40
MTV 1	Večerné televízne noviny	19.30
Duna TV	Televízne noviny	18.00
ORF 1	Teletext	-
ORF 2	Správy, Zeit im Bild	19.30

Základný zoznam monitorovaných internetových stránok a portálov

Internetové stránky a portály		
Slovenské stránky a portály	aad.sk	feminity.sk
	aero.sme.sk	femme.sk
	adam.cas.sk	finance.sk

	agromagazin.sk	finweb.hnonline.sk
	aktuality.sk	fit.server.sk
	aktualne.centrum.sk	hnclub.hnonline.sk
	asb.sk	hnonline.sk
	atlas.sk	idoprava.sk
	auto.sk	ifleet.sk
	auto.pravda.sk	inet.sk
	auto.server.sk	investor.hnonline.sk
	auto.sme.sk	investujeme.sk
	autobild.sk	itnews.sk
	autoindex.sk	joj.sk
	automix.centrum.sk	kariera.hnonline.sk
	automobily.sk	koktail.pravda.sk
	autoshow.sk	komentare.sme.sk
	autošportfoto.sk	korzar.sme.sk
	autoviny.zoznam.sk	krimi.cas.sk
	auto-salon.sk	kultura.pravda.sk
	banky.sk	kultura.sme.sk
	beauty.sk	kysuce.sme.sk
	benzin.sk	lady.sk
	blog.sme.sk	living.cas.sk
	blog.etrend.sk	living.hnonline.sk
	bratislava.sme.sk	magazin.atlas.sk
	bratislavskenoviny.sk	marketer.hnonline.sk
	busportal.sk	markiza.sk
	cas.sk	mecem.sk
	cassovia.sk	medialne.etrend.sk
	cestovanie.sme.sk	mobil.sk
	dal.hnonline.sk	mobil.sme.sk
	dennik.sme.sk	mobilmania.sk
	digi.hnonline.sk	mojdom.zoznam.sk
	digimedia.sk	moje.hnonline.sk
	dnes.atlas.sk	mojeauto.sk
	domacnost.sme.sk	motormania.sk
	dromedar.topky.sk	motornews.sk
	dsl.sk	muzeum.sk
	ekonomika.sme.sk	natankuj.sme.sk
	enviroportal.sk	nazory.pravda.sk
	etrend.sk	noviny.joj.sk
	euractiv.sk	novinyzemplina.sk
	expres.sk	openiazoch.zoznam.sk
<i>Internetové stránky a portály – pokračovanie</i>		
Slovenské stránky a portály	orangeportal.sk	sport.pravda.sk
	ozene.zoznam.sk	spravy.pravda.sk
	panorama.sk	stellacentrum.sk
	parameter.sk	strategie.sk
	pc.server.sk	stv.sk

	pc.sk	sulik.sk
	pcspace.sk	svet-komunikacie.sk
	peniaze.pravda.sk	svetmotorov.sk
	piestany.sme.sk	tankovanie.sk
	pluska.sk	tasr.sk
	pocitace.sme.sk	ta3.com
	pohronie.sk	topky.sk
	poistovne.sk	topspeed.sk
	politikon.sk	trnava.sme.sk
	poradca.hnonline.sk	tvcentrum.sk
	pravda.sk	tvnoviny.sk
	preconie.hnonline.sk	vat.pravda.sk
	primar.sme.sk	veda.sme.sk
	prservis.sk	vino.etrend.sk
	profesia.pravda.sk	volby.sme.sk
	profit.etrend.sk	vzdelavanie.hnonline.sk
	radaeuropy.sk	weblogy.sk
	reality.etrend.sk	webnoviny.sk
	reality.server.sk	woman.sk
	reality.sme.sk	zaujímavosti.sme.sk
	rnl.sk	zavolantom.eu
	rodinka.sk	zdravie.pravda.sk
	rozhlas.sk	zena.sme.sk
	satcentrum.sk	zive.sk
	science.sk	zivotpo.sk
	server.sk	zilina.sme.sk
	slovacivosvete.sk	zzz.sk
	slovakia.travel.sk	24hod.sk
	sme.sk	
Zahraničné stránky a portály	auto.cz	news.auto.cz
	autoweb.cz	sk.radiotv.cz
	ceskamedia.cz	europa.eu
	cestovatel.eu	hirtv.hu
	investujeme.cz	inforadio.hu
	mediafax.cz	lenta.ru

Základný zoznam monitorovaných tlačných médií

Slovenská tlač		
Celoštátne denníky	Hospodárske noviny	Pravda
	Nový Čas	Sme
	Plus jeden deň	Šport
Regionálne denníky	Gemerský denník Korzár	Spišský denník Korzár
	Košický denník Korzár	Tatranský denník Korzár

Týždenníky	Prešovský denník Korzár	Zemplínsky denník Korzár
	Eurotelevízia	Slovenské národné noviny
	Katolícke noviny	Slovo
	Nový Čas pre ženy	Šarm
	Nový Čas Nedeľa	Trend
	Obecné noviny	TV Oko
	Plus 7 dní	.týždeň
	Roľnícke noviny	Zdravotnícke noviny
Dvojtýždenníky	Slovenka	Život
	Auto Bild	Profit
	Bojovník	Stop
	Extra Plus	Slovenský rozhľad
Regionálne týždenníky	Literárny týždenník	
	Banskobystrické noviny	Novohradské noviny
	Hornonitrianske noviny	Oravské noviny
	Karľoveské noviny	Senecké noviny
	Kopaničiar expres	Topoľčianske noviny
	Košický večer	Trenčianske noviny
	Kysucké noviny	Trnavské noviny
	Liptovské noviny	Turčianske noviny
	Naše novosti	Týždenník pre Záhorie
	Nitrianske noviny	Týždeň na Pohroní
	Noviny Juhozápadu	Zvolensko-podpoľian. noviny
	Noviny stredného Považia	Žilinské noviny
Noviny Žiarskej kotliny	Žilinský večerník	
Celoštátne mesačníky	ARCH	Emma
	ASB architektúra, stavebníctvo, biznis	Eva
	Auto magazín	Eurobiznis
	Auto, motor a šport	Euroreport plus
	Auto žurnál	Eurostav
	Cestovateľ	Farmár
	Development	Forbes
	Development news Slovakia	Gastro
	Doprava a logistika	Gold Car

Slovenská tlač – pokračovanie		
Celoštátne mesačníky	Goodwill	Quark
	Haló auto	Revue priemyslu
	Harmónia	Stavba
	Instore	Stavebné materiály
	Investor	Stratégie
	Kilometer	Systémy logistiky

	Kroky	Transport
	Línia	Trucker
	Motor	Vlna
	Obchod	Zdravie
	Parlamentný kuriér	

<i>Národnostná tlač</i>		
Denník	Új Szó	
Týždenníky, dvoj týždenníky a občasníky	Szabad Újság	Info Rusyn
	Vasárnap	Nove žytt'a
	Csallóköz, Žitný ostrov	
<i>Inojazyčná tlač</i>		
Týždenník	The Slovak Spectator	
Česká tlač		
Denníky	Hospodářské noviny	Mladá fronta Dnes
	Lidové noviny	Právo
Týždenníky	Ekonom	Reflex
	Euro	Respekt
		Týden
Mesačníky	ATM armádní technický magazín	Letectví + kosmonautika
	Bankovníctví	
<i>Iná zahraničná tlač</i>		
Internetové vydanie denníkov	Nepszabadság	Der Standard
	Magyar Nemzet	Die Presse
	Gazeta wyborcza	Kurier
	Rzeczpospolita	

Poznámka: Zoznam monitorovaných médií je možné rozšíriť prípadne upraviť podľa potrieb objednávateľa.